

ZMLUVA O POSTÚPENÍ POHLÁDÁVOK

Slovenská konsolidačná, a.s., so sídlom Cintorínska 21, 814 99 Bratislava I, identifikačné číslo 35 776 005, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 2257/B, zastúpená predsedom predstavenstva JUDr. Pavlom Sabolom a podpredsedom predstavenstva JUDr. Petrom Miššíkom
(ďalej len „Postupca“)

a

RECLAIM, a.s., so sídlom Prievozská 2/A 821 09 Bratislava, identifikačné číslo 46 076 760, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. 5252/B zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Jurajom Grnáčikom a členom predstavenstva JUDr. Tiborom Hegedusom
(ďalej len „Postupník“)

Postupca a Postupník (ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ individuálne aj ako „Zmluvná strana“) na základe výsledkov Verejného výberového konania o najvhodnejšie ponuky na odplatné postúpenie pohľadávok (ďalej len „VVK 2011“) uzavierajú podľa ust. § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o postúpení pohľadávok (ďalej len „Zmluva“):

Čl. I Definície pojmov

1. **„Podmienkami“** sa pre účely Zmluvy rozumejú Podmienky registrácie záujemcov o účasť vo Verejnom výberovom konaní o najvhodnejšie ponuky na odplatné postúpenie pohľadávok (ďalej len „VVK 2011“) obsiahnuté v oznámení o vyhlásení VVK 2011, ktoré bolo uverejnené dňa 10.11.2011.
2. **„Pravidlami“** sa pre účely Zmluvy rozumejú Pravidlá predkladania ponúk účastníkov Verejného výberového konania o najvhodnejšie ponuky na odplatné postúpenie pohľadávok vo VVK 2011, ktoré obsahujú podmienky predkladania ponúk účastníkov VVK 2011 na odplatné postúpenie pohľadávok Postupcovi a náležitosti týchto ponúk a ktoré účastníci VVK 2011 obdržali po registrácii podľa Podmienok.
3. **„Dlžníkom“** sa pre účely Zmluvy rozumie akýkoľvek dlžník alebo ručiteľ ktorejkoľvek Pohľadávky uvedenej v Prílohe číslo 1 Zmluvy, ako aj akákoľvek iná osoba zodpovedná za alebo zabezpečujúca riadny výkon povinností súvisiacich s ktoroukoľvek Pohľadávkou uvedenou v Prílohe číslo 1 Zmluvy; dlžníkom sa pre účely Zmluvy rozumie najmä fyzická alebo právnická osoba, ktorá je ako dlžník uvedená v Prílohe číslo 1 Zmluvy.
4. **„Pohľadávkou“** sa pre účely Zmluvy rozumie a tento pojem pre účely Zmluvy predstavuje a zahŕňa akékoľvek neuhradené individuálne platby alebo nezaplatené finančné prostriedky špecifikované v Prílohe číslo 1 Zmluvy, vzniknuté na základe úverových zmlúv, iných zmlúv alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, podľa ktorých pôvodní veritelia (alebo ich právni predchodcovia) poskytli Dlžníkom určité množstvo finančných prostriedkov alebo v ich mene vykonali iné finančné platby či splnili iné povinnosti a podľa ktorých sa Dlžníci

zaviazali vrátiť finančné prostriedky a zaplatiť príslušný úrokový výnos alebo si nesplnili povinnosť vyplývajúcu zo všeobecne záväzného právneho predpisu, tak ako je to doložené ktoroukoľvek jednotlivou úverovou alebo inou zmluvou zahrnutou v Prílohe číslo 1 Zmluvy, vrátane akýchkoľvek akcesorických záväzkov, ako aj vyhovieť všetkým ostatným právam, zákonným nárokom a záujmom pôvodných veriteľov (alebo ich právnych predchodcov), Postupcu či akejkoľvek inej osoby, ktoré môžu vyplývať z úverových a iných zmlúv alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov (vrátane inkasa Pohľadávok, náhrad, odškodnení a iných nárokov vznesených počas súdnych konaní, a to bez obmedzenia). **V Prílohe číslo 1** Zmluvy sú taxatívne vymenované Pohľadávky a sú uvedené ich identifikujúce znaky, najmä: IČO, názov Dlžníka, adresa, evidenčné číslo pohľadávky (napr. číslo úverového účtu), identifikácia právneho dôvodu vzniku Pohľadávky, identifikácia zmluvy o postúpení pohľadávok, na základe ktorej bola Pohľadávka postúpená Postupcovi, mena, Menovitá hodnota Pohľadávky, zostatok istiny / nedoplatok na poistnom, zostatok Príslušenstva (úrok bežný, úrok z omeškania, ostatné / poplatok z omeškania), náklady spojené s uplatnením Pohľadávky, to všetko ku Dňu poslednej aktualizácie a odplata za postúpenie Pohľadávky.

5. **„Príslušenstvom“** sa pre účely Zmluvy rozumie príslušenstvo pohľadávky v zmysle ust. § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka.
6. **„Menovitou hodnotou Pohľadávky“** sa pre účely Zmluvy rozumie súčet nesplatennej istiny Pohľadávky a jej Príslušenstva.
7. **„Dňom poslednej aktualizácie“** sa pre účely Zmluvy rozumie deň, ku ktorému Postupca naposledy pred Dňom uzavretia Zmluvy uskutočnil aktualizáciu výpočtu Menovitých hodnôt Pohľadávok a ďalších údajov o Pohľadávkach, ktoré sa uvádzajú v Prílohe číslo 1 Zmluvy. Dňom poslednej aktualizácie je deň 31.1.2012.
8. **„Protokolom“** sa pre účely Zmluvy rozumie písomné potvrdenie Zmluvných strán, t.j. Postupcu a Postupníka o odovzdaní a prevzatí kompletnej spisovej dokumentácie (úverovej a právnej) Pohľadávok. V Protokole sú uvedené najmä tieto údaje: obchodné meno Dlžníka, sídlo – miesto podnikania, IČO Dlžníka, resp. iný údaj (rodné číslo), označenie úverovej zmluvy, označenie dokumentu, dátum odovzdania a prevzatia spisovej dokumentácie a podpisy odovzdávajúceho a preberajúceho.
9. **„Dňom účinnosti postúpenia“** sa pre účely Zmluvy rozumie deň, v ktorý nastanú právne účinky postúpenia Pohľadávok vo vzťahu medzi Postupcom a Postupníkom a týmto dňom budú Pohľadávky postúpené podľa čl. III bod 1. Zmluvy na Postupníka a Postupník sa stane vlastníkom Pohľadávok. Zmluvné strany sa dohodli, že Dňom účinnosti postúpenia bude deň účinnosti Zmluvy.
10. **„Vyhláseniami“** sa pre účely Zmluvy rozumejú vyhlásenia Postupníka, ktoré Postupník predložil Postupcovi v rámci VVK 2011, a to vyhlásenie, že Postupník nie je Dlžníkom, ani osobou ekonomicky a/alebo personálne spätou s Dlžníkom a vyhlásenie v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
11. Pojmy **„Postupca“**, **„Postupník“**, **„VVK 2011“**, **„Zmluva“** majú význam, ktorý im je pripísaný v záhlaví Zmluvy. Ostatné pojmy majú význam, ktorý im je pripísaný v príslušnom ustanovení Zmluvy, v ktorom sú definované.
12. **„Úverovou zmluvou“** sa pre účely Zmluvy rozumie každá zmluva (vrátane všetkých svojich dodatkov a príloh), a to najmä úverová prípadne iná zmluva, podľa ktorej bol poskytnutý úver

a/alebo iné finančné plnenie, alebo iný dôkaz preukazujúci záväzok Dlžníka súvisiaci s niektorou Pohl'adávkou.

Pri výklade vyššie uvedených definícií ako aj celej Zmluvy, pokiaľ nie je v Zmluve upravené inak:

- a. slovo v jednotnom čísle zahŕňa aj množné číslo a naopak;
- b. odkaz na článok, odsek alebo prílohu je odkazom na článok, odsek alebo prílohu Zmluvy; a
- c. nadpisy článkov a odsekov Zmluvy sa uvádzajú len pre lepšiu orientáciu a nepredstavujú jej súčasť a žiadnym spôsobom neovplyvňujú význam alebo interpretáciu Zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pojmy definované vyššie v tomto bode Zmluvy budú mať v Zmluve jednotný význam uvedený vyššie, pokiaľ nie je v texte Zmluvy výslovne uvedené inak.

Čl. II

Účel Zmluvy

Zmluvné strany uzavierajú túto Zmluvu za účelom postúpenia Pohl'ádávok z Postupcu na Postupníka a stanovenia základných podmienok tohto postúpenia Pohl'ádávok.

Čl. III

Predmet Zmluvy

1. Postupca touto Zmluvou postupuje Postupníkovi Pohl'adávky uvedené v Prílohe číslo 1 Zmluvy, podľa podmienok uvedených v Zmluve, a zaväzuje sa splniť svoje ostatné povinnosti uvedené v Zmluve a Postupník sa zaväzuje zaplatiť Postupcovi, podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve, odplatu za postupované Pohl'adávky a splniť svoje ostatné povinnosti uvedené v Zmluve.
2. Pohl'adávky sa postupujú ku Dňu účinnosti postúpenia. S postúpenými Pohl'adávkami prechádza na Postupníka aj ich Príslušenstvo.
3. Na Postupníka ku Dňu účinnosti postúpenia prechádzajú, za podmienok uvedených v tejto Zmluve, aj všetky práva s Pohl'adávkami spojené, a to najmä, avšak nie výlučne, práva zo zabezpečenia Pohl'ádávok, pokiaľ takéto práva existujú a pokiaľ nie je uvedené v Zmluve inak.
4. Postupník berie na vedomie a akceptuje skutočnosť, že výška Menovitej hodnoty jednotlivých Pohl'ádávok uvedená v Prílohe č. 1 je determinovaná účtovnou metódou zvolenou Postupcom (vrátane metódy výpočtu Príslušenstva) podľa účtovných metód v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 23054/2002-92 zo 16. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovnej osnove pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva v znení neskorších predpisov, a má pre zmluvné strany len identifikačný význam.
5. Postupník berie na vedomie a akceptuje to, že v prípade použitia inej účtovnej metódy alebo iného spôsobu výpočtu Menovitej hodnoty jednotlivých Pohl'ádávok sa môže takto vypočítaná výška Menovitých hodnôt Pohl'ádávok a ich súčet ku Dňu poslednej aktualizácie odlišovať od

výšky uvedenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

6. Postupca najneskôr do 30 pracovných dní odo Dňa účinnosti postúpenia vykoná, podľa účtovných metód v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 23054/2002-92, aktualizáciu výpočtu Menovitej hodnoty jednotlivých Pohľadávok tak, aby bola Menovitá hodnota jednotlivých Pohľadávok zistená ku Dňu účinnosti postúpenia a aby boli k tomuto dňu zistené aj ďalšie číselné údaje, ktoré sú obsahom Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
7. Postupca aktualizované číselné údaje o Pohľadávkach podľa predchádzajúceho bodu najneskôr v lehote uvedenej v predchádzajúcom bode Zmluvy písomne oznámi Postupníkovi.
8. Postupca, na požiadanie, Postupníkovi písomne zdôvodní, z akých príčin došlo k zmenám vo výške Menovitej hodnoty jednotlivých Pohľadávok medzi Dňom poslednej aktualizácie a Dňom účinnosti postúpenia.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v lehote 15 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia podľa bodu 7. tohto článku Zmluvy Postupníkovi, uzavruť dodatok k tejto Zmluve (ďalej len „Dodatok“), v ktorom zmluvné strany záväzne potvrdia všetky číselné údaje o Pohľadávkach (ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 ku Dňu poslednej aktualizácie) a údaje aktualizované v súlade s písomným oznámením Postupcu ku Dňu účinnosti postúpenia. Podpisy zmluvných strán na Dodatku budú úradne osvedčené iba v prípade, ak v číselných údajoch o Pohľadávkach v Dodatku dôjde k zmene oproti údajom uvedeným v Zmluve.

Čl. IV

Odplata za postúpenie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupník zaplatí Postupcovi za každú postúpenú Pohľadávku uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy odplatu vo výške, ktorá je presne špecifikovaná pri jednotlivých Pohľadávkach v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Celková odplata za postúpené Pohľadávky je súčet jednotlivých odplát za postúpenie jednotlivých Pohľadávok a predstavuje sumu 16 500,00 € (slovom Šestnásťtisícpäťsto eur).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že výšky jednotlivých odplát za postúpenie jednotlivých Pohľadávok ako aj výška celkovej odplaty uvedená v bode 1. tohto článku Zmluvy a špecifikovaná v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, sú konečné a nemenné. Zmena výšky Menovitých hodnôt Pohľadávok, ku ktorej dôjde v dobe po Dni poslednej aktualizácie do Dňa účinnosti Postúpenia nemá vplyv ani na výšku jednotlivých odplát za Pohľadávky a ani na výšku celkovej odplaty, uvedenej v bode 1. tohto článku Zmluvy.
3. Celková odplata, ako aj jednotlivé odplaty za Pohľadávky sú dohodnuté bez dane z pridanej hodnoty.
4. Postupník zaplatil pred uzavretím tejto Zmluvy Postupcovi zálohu na celkovú odplatu vo výške 16 500,00 € (slovom Šestnásťtisícpäťsto eur).
5. Postupník a Postupca sa dohodli, že pohľadávka Postupníka voči Postupcovi z platby zálohy na celkovú odplatu, ktorá je uvedená v bode 1. tohto článku, sa v deň podpisu tejto Zmluvy započítava voči pohľadávkach Postupcu voči Postupníkovi na zaplatenie celkovej odplaty.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že len v prípade, ak Postupník po uzavretí Dodatku k tejto Zmluve (ktorý sa uzavrie podľa čl. III bod 9. tejto Zmluvy) zistí, že ktorákoľvek Pohľadávka v ňom uvedená sa nestala majetkom Postupníka z dôvodu, že ešte do Dňa účinnosti postúpenia v plnom rozsahu zanikla splnením alebo započítaním, vráti Postupca Postupníkovi príslušnú odplatu za Pohľadávku. Vrátenie príslušnej odplaty za Pohľadávku sa vykoná do 30

pracovných dní odo dňa doručenia oprávnenej písomnej výzvy Postupníka na vrátenie, ktorá musí byť zdôvodnená a musia k nej byť priložené aj kópie listín, o ktoré Postupník opiera zistenie podľa prvej vety tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že skutočnosti zistené v zmysle tohto bodu Zmluvy, t.j. úplný zánik Pohládávok, nebudú mať vplyv na platnosť a účinnosť Zmluvy.

Čl. V

Vyhlásenia a povinnosti Postupcu a Postupníka

1. Postupca Postupníkovi vyhlasuje, že:

- 1.1. Postupca nadobudol od predchádzajúcich veriteľov ku všetkým Pohládávkam práva majiteľa a zároveň veriteľa Dlžníkov,
- 1.2. Pohládávky nie sú zaťažené žiadnymi záložnými ani akýmkoľvek inými právami v prospech tretích osôb,
- 1.3. postúpenie Pohládávok neodporuje žiadnym dohodám Postupcu alebo predchádzajúcich veriteľov na strane jednej a Dlžníkov na strane druhej, ani dohodám Postupcu na strane jednej a predchádzajúcich veriteľov na strane druhej,
- 1.4. Postupca získal všetky potrebné súhlasy na uzavretie tejto Zmluvy, ktoré sú vyžadované podľa jeho interných predpisov,
- 1.5. Postupca má potrebnú spôsobilosť, právomoc a oprávnenie uzavrieť túto Zmluvu a plniť záväzky, ktoré z nej vyplývajú.

2. Postupca sa zaväzuje najneskôr v lehote 60 dní odo dňa odovzdania dokumentácie podľa bodu 4. tohto článku oznámiť postúpenie Pohládávok podľa tejto Zmluvy:

- a) Dlžníkom, prípadne likvidátorom, alebo správcom konkurznej podstaty,
- b) osobám, ktoré poskytnú zabezpečenie postúpených Pohládávok záložným právom, ručením alebo iným spôsobom,
- c) v prípade konkurzu vedeného podľa ust. zákona č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení neskorších predpisov, Postupca aj Postupník oznámia konkurznému súdu zmenu veriteľa písomným oznámením podľa § 7 ods. 4 zákona č. 328/1991 Zb., ktoré podpíšu spoločne Postupca a Postupník; Postupca v tejto lehote odovzdá oznámenie (už podpísané zástupcami Postupcu) Postupníkovi, ktorý ho podpíše, doloží k nemu túto zmluvu o postúpení pohládávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému súdu,
- d) v prípade konkurzu vedeného podľa ust. zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Postupník sa zaväzuje v tejto lehote podať konkurznému súdu, v súlade s ust. § 25 zákona č. 7/2005 Z. z., návrh na vstup do konania, ku ktorému doloží túto zmluvu o postúpení pohládávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému súdu, resp. v súlade s ust. § 26 zákona č. 7/2005 Z.z. (ak Postupník je už účastníkom konkurzného konania) podať návrh na potvrdenie nadobudnutia pohládávky, ku ktorému doloží túto zmluvu o postúpení pohládávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému súdu; to isté platí aj v prípade reštrukturalizačného konania.

3. Postupca je povinný na požiadanie preukázať Postupníkovi splnenie svojej povinnosti v zmysle prechádzajúceho bodu tejto Zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca najneskôr do 60 dní odo Dňa účinnosti postúpenia odovzdá Postupníkovi všetky doklady a všetky potrebné informácie, ktoré sa týkajú

- postupovaných Pohládavok a ktoré má alebo bude mať k dispozícii. Postupník je povinný doklady a informácie podľa predchádzajúcej vety od Postupcu prevziať, a to najneskôr do 5 dní od doručenia výzvy Postupcu na ich prevzatie a s prevzatím uvedených dokladov podpísať o ich prevzatí Protokol. Miestom odovzdávania a preberania dokladov k postupovaným pohľadávkam bude sídlo Postupcu: Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava 1.
5. Postupca nezodpovedá Postupníkovi za to, že mu neposkytne dokumentáciu podľa bodu 4. tohto článku, ak ňou bez svojho zavinenia nedisponuje.
 6. Peňažné prostriedky uhradené Postupcovi Dlžníkmi alebo osobami zabezpečujúcimi splnenie Pohládavok, za účelom splácania Pohládavok, po Dni účinnosti postúpenia do dňa doručenia oznámenia o postúpení Pohládavok Dlžníkom alebo osobám zabezpečujúcim postúpenie pohľadávok podľa bodu 2. písm. a) a b) tohto článku tejto Zmluvy, prípadne do dňa preukázania postúpenia Pohládavok Dlžníkom zo strany Postupníka, sa Postupca zaväzuje do 30 dní odo dňa, kedy sa dozvedel o úhrade peňažných prostriedkov, poukázať na účet Postupníka vedený v _____, číslo účtu _____ a zaslať mu o tejto skutočnosti písomné oznámenie. Peňažné prostriedky uhradené Postupcovi Dlžníkmi alebo osobami zabezpečujúcimi splnenie Pohládavok, za účelom splácania Pohládavok, po doručení oznámenia o postúpení Pohládavok Dlžníkom alebo osobám zabezpečujúcim postúpenie pohľadávok podľa bodu 2. písm. a) a b) tohto článku tejto Zmluvy, prípadne po preukázaní postúpenia Pohládavok Dlžníkom zo strany Postupníka, je Postupca povinný bezodkladne vrátiť Dlžníkom alebo osobám zabezpečujúcim postúpenie pohľadávok, a to z titulu bezdôvodného obohatenia, ktoré by na strane Postupcu vzniklo. Peňažné prostriedky uhradené Postupcovi inými osobami (napr. súdnymi exekútormi, správcami konkurzných podstat), za účelom splácania Pohládavok, po Dni účinnosti postúpenia, sa Postupca zaväzuje do 30 dní odo dňa, kedy sa dozvedel o úhrade peňažných prostriedkov, poukázať na účet Postupníka vedený v _____, číslo účtu _____ a zaslať mu o tejto skutočnosti písomné oznámenie.
 7. Na peňažné prostriedky uhradené Postupcovi Dlžníkmi alebo osobami zabezpečujúcimi splnenie Pohládavok alebo inými osobami z postúpených Pohládavok do Dňa účinnosti postúpenia nemá Postupník právny nárok a patria Postupcovi.
 8. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca nezodpovedá za vymožitelnosť žiadnej z Pohládavok postupovaných podľa tejto Zmluvy. Vymožitelnosť resp. nevymožitelnosť jednotlivých postúpených Pohládavok nemá žiaden vplyv na odplatu za Pohládávky a Postupníkovi nezakladá žiadne právo na zľavu z odplát za Pohládávky.
 9. Postupca nezodpovedá Postupníkovi za to, že Pohládávky nie sú zabezpečené záložným právom, ručením alebo iným spôsobom, alebo že z hľadiska ich vymožitelnosti nie sú Pohládávky zabezpečené dostatočne. Postupník berie na vedomie a uznáva, že postúpenie Pohládavok podľa tejto Zmluvy sa uskutočňuje na báze „TAK AKO JE, KDE JE“, a to bez odvolania, pričom Postupca mu neposkytuje žiadnu záruku alebo garanciu, explicitnú alebo implicitnú, v súvislosti so žiadnou Pohládávkou. Postupník berie na vedomie, že na základe tejto Zmluvy nadobúda Pohládávky na báze „TAK AKO JE, KDE JE“, a to bez odvolania, s výnimkou prípadov, keď táto Zmluva stanovuje inak.
 10. Postupca pred uzavretím tejto Zmluvy poskytol Postupníkovi možnosť oboznámiť sa s Pohládávkami a právami s nimi spojenými prostredníctvom CD nosičov. Postupník týmto prehlasuje a zaručuje sa, že si s náležitou starostlivosťou prezrel príslušné podklady o Pohládávkach a pozná obsah Pohládavok ako aj práv k nim patriacich, vrátane zabezpečenia Pohládavok a vedomý si uvedeného stavu uzaviera túto Zmluvu.

- 11.** Postupník berie na vedomie a uznáva, že postupované Pohľadávky neboli zabezpečené Ručením Fondu národného majetku Slovenskej republiky, so sídlom Drieňova 27, 821 01 Bratislava, IČO 17333768 (ďalej len „FNM SR“) a/alebo Slovenského pozemkového fondu, so sídlom Búdkova 36, 811 04 Bratislava, IČO 17335345 (ďalej len „SPF“). Postupník berie na vedomie a uznáva, že ak niektoré Pohľadávky mohli byť alebo boli pred postúpením podľa Zmluvy zabezpečené Ručením FNM SR a/alebo SPF, podľa § 15 zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na tretie osoby v platnom znení, uvedené Ručenie FNM SR a/alebo SPF však pred uzavretím Zmluvy zaniklo na základe Dohody o zániku ručiteľského záväzku, uzavretej dňa 06.12.2004 medzi Postupcom a SPF a na základe Dohody o zániku ručiteľského záväzku, uzavretej dňa 10.12.2004 medzi Postupcom a FNM SR. Vzhľadom na uvedené Zmluvné strany bez výhrad uznávajú, že žiadne práva z Ručenia FNM SR a/alebo SPF nie sú predmetom postúpenia podľa tejto Zmluvy. Uvedený stav Postupca a Postupník berú na vedomie a uznávajú, že tento stav tvoril aj jednu z podstatných skutočností pri určení výšky jednotlivých odplát za Pohľadávky a tým aj celkovej odplaty.
- 12.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Postupník alebo osoba, na ktorú bude Pohľadávka neskôr postúpená zistí, že niektorá z postúpených Pohľadávok je zabezpečená Ručením FNM SR a/alebo SPF, ihneď o tom bude písomne informovať Postupcu a vykonajú spoločne všetky kroky potrebné k zániku uvedeného Ručenia FNM SR a/alebo SPF odpustením dlhu.
- 13.** V prípade, ak Postupník poruší svoju povinnosť informovať Postupcu podľa bodu 12. tohto článku, je Postupca oprávnený uplatniť si voči Postupníkovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50.000 € (slovom päťdesiat tisíc eur). Pohľadávka Postupcu na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto bodu vznikne len za podmienky, že Postupca písomne vyzve Postupníka na jej zaplatenie; táto pohľadávka bude splatná v lehote uvedenej v písomnej výzve Postupcu na zaplatenie zmluvnej pokuty. Uplatnením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu nie je dotknuté právo Postupcu na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti Postupníka, a to v celej výške škody, teda jednak vo výške škody vzniknutej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta ako aj vo výške škody, ktorá presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu.
- 14.** Postupník sa zaväzuje, že všetky skutočnosti, ktoré sú predmetom jeho vyhlásenia podľa ustanovení Zmluvy, sú pravdivé a úplné. Postupník Postupcovi najmä vyhlasuje, že
- všetky vyhlásenia, ktoré vykonal voči Postupcovi v priebehu VVK 2011 vrátane Vyhlásení, sú pravdivé;
 - nie je ku dňu uzavretia Zmluvy osobou ekonomicky a/alebo personálne spätou s Dlžníkom v zmysle Vyhlásenia;
 - pri nadobúdaní Pohľadávok nezastupuje priamo alebo nepriamo Dlžníkov a ani akúkoľvek inú osobu, ktorá je s Dlžníkmi ekonomicky a/alebo personálne spätá v zmysle Vyhlásenia;
 - cieľom, dôsledkom alebo účelom prevzatia Pohľadávok nie je činnosť alebo úkon, ktorý je považovaný v zmysle práva Slovenskej republiky za protiprávny.
- 15.** V prípade, že sa kedykoľvek po Dni účinnosti postúpenia preukáže, že Postupníkovu vyhlásenie obsiahnuté v bode 14. tohto článku Zmluvy sa nezakladá na pravde, čím Postupník poruší svoj záväzok pravdivosti a úplnosti svojich vyhlásení uvedený v bode 14. tohto článku Zmluvy, je Postupník povinný zaplatiť Postupcovi zmluvnú pokutu vo výške 50.000 € (slovom päťdesiat tisíc eur) za každé porušenie tohto záväzku zvlášť a zároveň je Postupca oprávnený tiež okamžite písomne odstúpiť od Zmluvy. Pohľadávka Postupcu na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy je splatná len za podmienky, že Postupca písomne

vyzve Postupníka na zaplatenie zmluvnej pokuty; táto pohľadávka bude splatná v lehote uvedenej v písomnej výzve Postupcu na zaplatenie zmluvnej pokuty. Uplatnením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie je dotknuté právo Postupcu na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti Postupníka, a to v celej výške škody, teda jednak vo výške škody vzniknutej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, ako aj vo výške škody, ktorá presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu.

16. Ak Postupca odstúpi od Zmluvy podľa bodu 15. tohto článku Zmluvy, Zmluva sa od začiatku zrušuje a každá zo Zmluvných strán je povinná vrátiť druhej všetko plnenie, čo podľa nej dostala; v prípade ak to nie je dobre možné, musí sa poskytnúť peňažná náhrada. Peňažnou náhradou za Pohľadávky alebo ich časť, ktoré nemožno podľa predchádzajúcej vety vrátiť Postupcovi z dôvodu ich splnenia Dlžníkom v prospech Postupníka, je peňažné vyčíslenie všetkých plnení, ktoré Postupník obdržal od Dlžníka za účelom splnenia Pohľadávok. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 15. tohto článku Zmluvy.
17. V prípade, ak v dôsledku nepravdivosti alebo neúplnosti niektorého z vyhlásení Postupníka obsiahnutých v Zmluve, na ktoré sa Postupca na základe uistenia Postupníka spoľahol pri uzavretí Zmluvy (napr. vyhlásenia podľa bodu 14. tohto článku Zmluvy) vznikne Postupcovi škoda, Postupník sa týmto bezpodmienečne a neodvolateľne zaväzuje, v súlade s ust. § 725 Obchodného zákonníka, že nahradí Postupcovi škodu, ktorá Postupcovi vznikne za akékoľvek platby, záväzky, straty, náklady, škody, ušlý zisk a výdavky akejkoľvek povahy, vrátane úrokov, pokút, poplatkov, výdavkov advokáta a trov a nákladov na právne zastúpenie, okrem iného vrátane nákladov na právne a iné podobné konania ako aj nákladov na prešetrovanie akéhokoľvek takéhoto porušenia, ktoré môžu Postupcovi vzniknúť v dôsledku alebo v súvislosti s nepravdivosťou alebo neúplnosťou niektorého z vyhlásení Postupníka uvedeného v tejto Zmluve.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupník vykoná aj všetky úkony potrebné na registráciu zmeny veriteľa v príslušných evidenciách, napr. v registri záložných práv, v katastri nehnuteľností, v príslušnej evidencii vedenej Centrálnym depozitárom cenných papierov SR, a.s. a pod., a v súdnych a exekučných konaniach udelí súhlas na zmenu účastníka v týchto konaniach, pričom pokiaľ bude potrebné na tento účel písomné oznámenie, poverenie, potvrdenie alebo prehlásenie Postupcu o postúpení Pohľadávky, Postupník požiada Postupcu o ich vyhotovenie, pričom presne špecifikuje požadovaný text a formu a Postupca pripraví požadovaný dokument do 60 dní od obdržania požiadavky Postupníka. Postupník znáša všetky náklady (s výnimkou vyhotovení potrebných dokumentov Postupcom) spojené so svojou registráciou ako nového veriteľa a s vymazaním Postupcu ako doterajšieho veriteľa v príslušných evidenciách a v príslušných súdnych a exekučných konaniach.

Čl. VI

Vymáhanie Pohľadávok Postupcom

1. Zmluvné strany sa na základe žiadosti Postupníka, dohodli, že v čase odo Dňa účinnosti postúpenia do dňa splnenia povinnosti podľa čl. V bod 4. Zmluvy je Postupca oprávnený a povinný vymáhať nižšie uvedeným spôsobom Pohľadávky pre Postupníka. Postupca sa zaväzuje Postupníka na požiadanie o priebehu vymáhania Pohľadávok bez meškania informovať a vopred s ním, prípadne s jeho právnym zástupcom konzultovať zamýšľané kroky; tieto konzultácie nie sú však potrebné vtedy, keď nie je potrebný súhlas Postupníka

podľa druhej vety bodu 2. tohto článku Zmluvy. Zmluvné strany budú obojstranne spolupracovať pri správe a vymáhaní Pohľadávok a poskytnú si všetku súčinnosť potrebnú na riadny výkon vymáhania Pohľadávok. Postupca prehlasuje, že je ochotný (po uzavretí tejto Zmluvy) uzavrieť s Postupníkom osobitnú dohodu, v ktorej si Zmluvné strany môžu podrobnejšie upraviť podmienky vymáhania Pohľadávok vrátane odplaty za vymáhanie Pohľadávok; v prípade, ak takú osobitnú dohodu Zmluvné strany neuzavrú, budú pre vymáhanie Pohľadávok platiť dojednania tohto článku Zmluvy.

2. V prípade, ak Postupca mieni pri vymáhaní pohľadávok podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy uskutočniť činnosti, ktoré, ak by ich vykonával právny zástupca, boli by podľa osobitných predpisov úkonmi právnej služby (ďalej len „úkon právnej služby“), musí si vopred vyžiadať písomný súhlas Postupníka. Takýto súhlas na vykonanie úkonov právnej služby Postupcom nie je potrebný, ak
 - a) by nevykonaním plánovaného úkonu právnej služby bez zbytočného odkladu mohla byť v budúcnosti ohrozená vymáhateľnosť niektorej Pohľadávky a/alebo
 - b) by nevykonaním plánovaného úkonu právnej služby bez zbytočného odkladu mohol hroziť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán vznik škody.
3. Počas trvania doby uvedenej v bode 1. tohto článku, ako aj po jej uplynutí, je Postupca oprávnený priebežne vyúčtovať Postupníkovi vzniknuté nevyhnutné náklady s týmto vymáhaním spojené; Postupník sa zaväzuje tieto náklady Postupcovi uhradiť vždy v lehote 20 dní od ich vyúčtovania a preukázania Postupcom. Túto povinnosť Postupník nemá v rozsahu, v akom Postupca požaduje úhradu nákladov, ktoré vynaložil v súvislosti s vykonaním úkonov právnej služby, na ktoré nemal potrebný súhlas Postupníka podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že po Dni účinnosti postúpenia Postupca oznámi podľa ust. § 92 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku príslušným konajúcim súdom postúpenie Pohľadávok podľa tejto Zmluvy a navrhne súdom, aby do týchto konaní namiesto Postupcu pripustil Postupníka. V prípade, ak v konkrétnom súdnom konaní je Postupca navrhovateľom (žalobcom), Postupník je povinný, bez zbytočného odkladu od požiadania súdu alebo Postupcu, oznámiť súdu súhlas so vstupom do súdneho konania podľa ust. § 92 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku a zabezpečiť všetky dokumenty potrebné k úspešnej zmene účastníka konania. Za týmto účelom sa zmluvné strany dohodli, že návrh na zmenu účastníka konania a súhlas so vstupom do súdneho konania zmluvné strany podpíšu spoločne, a to ihneď po podpise tejto zmluvy, pričom Postupca zabezpečí jeho doručenie príslušnému súdu. Ak dôjde v súdnych konaniach k vydaniu rozhodnutia súdu, ktorým súd uloží Postupníkovi ako novému účastníkovi konania povinnosť plnenia voči Dlžníkom a/alebo tretím osobám (vrátane povinnosti zaplatiť im trovy súdnych konaní), Postupník nemá voči Postupcovi žiaden nárok na náhradu platieb, ktoré Postupník vynaložil za účelom splnenia svojej povinnosti uloženej takýmto rozhodnutím súdu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak v súdnych konaniach, v ktorých nedôjde k zmene Postupcu a Postupníka podľa bodu 4. tejto Zmluvy, bude vydané rozhodnutie súdu, ktoré bude doručené Postupcovi po Dni účinnosti postúpenia a ktoré bude zaväzovať Postupcu na plnenie voči Dlžníkom a/alebo tretím osobám (vrátane povinnosti zaplatiť im trovy súdnych konaní), prechádza súdom uložená povinnosť Postupcu na Postupníka. Postupca sa zaväzuje zasielať Postupníkovi rozhodnutia súdov bez zbytočného odkladu po tom, čo ich Postupca obdrží. Postupník sa zaväzuje splniť všetky povinnosti, ktoré súdy uložili Postupcovi vo svojich rozhodnutiach, a to v lehotách uvedených v týchto rozhodnutiach súdov. V prípade, ak

6. Zmluvné strany sa dohodli, že dojednania uvedené v bodoch 4. a 5. tohto článku tejto Zmluvy sa primerane vzťahujú aj na konania o výkone rozhodnutia, na exekučné konanie, a pod.

1. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje oznámiť druhej Zmluvnej strane všetky údaje a informácie potrebné na uplatnenie všetkých práv vyplývajúcich zo Zmluvy.
2. Pre potreby komunikácie udáva Postupca nasledovné údaje:
adresa: Slovenská konsolidácia, a.s., Cintorínska 21, 814 99 Bratislava
meno zodpovednej osoby:
 , Odbor obchodu a analýz
tel.: +4212 ; fax: +4212 ; e-mail:
3. Pre potreby komunikácie udáva Postupník nasledovné údaje:
adresa: RECLAIM, a.s., so sídlom Prievozská 2/A 821 09 Bratislava
meno zodpovednej osoby:
tel.: ; fax: ; e-mail:
4. Všetky oznámenia alebo iné písomnosti súvisiace so Zmlouvou a doručené na adresu, fax alebo e-mail uvedený v bode 2. a 3. tohto článku, sa považujú za doručené príslušnej Zmluvnej strane, ak sa podľa Zmluvy alebo právnych predpisov nevyžaduje ich písomné doručenie.
5. Dorúčením písomnosti podľa Zmluvy sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu uvedenú v bode 2., resp. 3. tohto článku, resp. určenú podľa bodu 6. tohto článku, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie druhou Zmluvnou stranou. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie najmenej dvojtyždňová úložná doba na pošte pre vyzdvihnutie si zásielky doručovanej poštou Zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou Zmluvnej strane preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu znamenajúceho nemožnosť doručenia zásielky.
6. V prípade akejkoľvek zmeny údajov uvedených v bode 2. a 3. tohto článku Zmluvy sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu.

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

2. Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené Zmluvou sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vo veciach neupravených Zmluvou sa právne vzťahy založené Zmluvou spravujú príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa dohodli a bez výhrad uznávajú, že prípadné odškodnenie, na ktoré môže vzniknúť Postupníkovi voči Postupcovi nárok v súvislosti s touto Zmluvou, je limitované výškou celkovej odplaty a teda v žiadnom prípade nepresiahne úhrnná výška náhrady škody platená Postupcom Postupníkovi v súvislosti so Zmluvou výšku celkovej odplaty.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a zaväzujú sa, že akékoľvek spory alebo nezhody pri interpretácii alebo realizácii tejto Zmluvy budú riešené vzájomnými rokovaniami. V prípade, že sa nedosiahne zmier, bude spor podliehať výhradne jurisdikcii slovenských súdov so slovenským rokovacím jazykom. V prípade, ak právny vzťah založený touto Zmluvou obsahuje aj medzinárodný prvok, Zmluvné strany sa podľa ust. § 37e zákona č. 97/1963 Zb. dohodli, že je na rozhodovanie o sporoch z tejto Zmluvy daná právomoc slovenských súdov, a to právomoc vecne príslušného súdu v Bratislave.
6. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných, resp. neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy. V prípade nevykonateľnosti alebo neplatnosti Zmluvy budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy, potrebných v súvislosti s príslušnou nevykonateľnosťou alebo neplatnosťou.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, tri pre Postupcu, dva pre Postupníka a tri pre príslušné súdy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Príloha číslo 1.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné zrušenie alebo zánik Zmluvy sa netýka nárokov na zaplatenie zmluvných pokút v nej uvedených.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave, dňa 10.2.2012_____

JUDr. Pavel Sabol
predseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

JUDr. Peter Miššík
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

V Bratislave, dňa _____

Ing. Juraj Grnáčik
predseda predstavenstva
RECLAIM, a.s.

JUDr. Tibor Hegedus
člen predstavenstva
RECLAIM, a.s.

IČO:

Názov dlžníka:

Adresa:

Výška pohľadávok ku dňu poslednej aktualizácie:

31.1.2012

Por.č.	Číslo účtu	Právny dôvod vzniku pohľadávky	Zmluva o postúpení pohľadávok	Menovitá hodnota pohľadávky v EUR	Zostatok istiny / poistné v EUR	Zostatok úrokov bežných v EUR	Zostatok úrokov sankčných / sankcia v EUR	Zostatok ostatného príslušenstva v EUR	Náklady spojené s vymáhaním	Odplata
1.				571 800,24	448 117,90	92 063,33	28 928,50	2 607,53	82,98	2 408,86
2.				89 100,39	33 193,91	47 345,92	2 024,82	6 452,76	82,98	375,36
3.				148 969,79	109 125,00	28 756,01	6 841,53	4 164,27	82,98	627,57
4.				20 938,74	0,00	16 695,03	0,00	4 160,73	82,98	88,21

SPOLU

830 809,16

3 500,00

IČO:

Názov dlžníka:

Adresa:

Výška pohľadávok ku dňu poslednej aktualizácie:

31.1.2012

Por.č.	Číslo účtu	Právny dôvod vzniku pohľadávky	Zmluva o postúpení pohľadávok	Menovitá hodnota pohľadávky v EUR	Zostatok istiny / poistné v EUR	Zostatok úrokov bežných v EUR	Zostatok úrokov sankčných / sankcia v EUR	Zostatok ostatného príslušenstva v EUR	Náklady spojené s vymáhaním	Odplata
1.				1 006 303,07	0,00	0,00	0,00	1 006 247,75	55,32	10 850,84
2.				29 133,78	28 117,08	961,38	0,00	0,00	55,32	314,15
3.				11 647,89	11 209,31	383,26	0,00	0,00	55,32	125,60

IČO:

Názov dlžníka:

Adresa:

Výška pohľadávok ku dňu poslednej aktualizácie:

31.1.2012

Por.č.	Číslo účtu	Právny dôvod vzniku pohľadávky	Zmluva o postúpení pohľadávok	Menovitá hodnota pohľadávky v EUR	Zostatok istiny / poisné v EUR	Zostatok úrokov bežných v EUR	Zostatok úrokov sankčných / sankcia v EUR	Zostatok ostatného príslušenstva v EUR	Náklady spojené s vymáhaním	Odplata
4.				394,65	394,65	0,00	0,00	0,00	0,00	4,26
5.				105 276,35	94 269,83	0,00	11 006,52	0,00	0,00	1 135,18
6.				9 408,07	8 814,27	0,00	593,80	0,00	0,00	101,45

IČO:

Názov dlžníka:

Adresa:

Výška pohľadávok ku dňu poslednej aktualizácie:

31.1.2012

Por.č.	Číslo účtu	Právny dôvod vzniku pohľadávky	Zmluva o postúpení pohľadávok	Menovitá hodnota pohľadávky v EUR	Zostatok istiny / poistné v EUR	Zostatok úrokov bežných v EUR	Zostatok úrokov sankčných / sankcia v EUR	Zostatok ostatného príslušenstva v EUR	Náklady spojené s vymáhaním	Odplata
7.				6 220,54	5 620,19	0,00	600,35	0,00	0,00	67,08
8.				37 230,74	36 947,48	0,00	283,26	0,00	0,00	401,45

SPOLU

1 205 615,09

13 000,00